



## **Taxordnung Alterszentrum Sandbühl und Pflegewohnungen**

(vom 9. November 2015)

nachgeführt bis 1. Januar 2024

### **SKR Nr. 13.20**

#### **A. Allgemeines**

##### **§ 1 Einleitung**

Die Stadt Schlieren bietet bedarfsgerechte Wohn- und Lebensformen für pflege- und betreuungsbedürftige Einwohnerinnen und Einwohner in Schlieren an. Diese können das ihren Bedürfnissen entsprechende Wohn- und Betreuungsangebot auswählen.

##### **§ 2 Grundsatz und Geltungsbereich**

Die vorliegende Taxordnung hat für das Alterszentrum Sandbühl und die Pflegewohnungen Gültigkeit und definiert das Leistungsangebot mit den daraus entstehenden Kosten.

#### **B. Taxen**

##### **§ 3 Zusammensetzung**

Die Taxen setzen sich aus den Hotellerietaxen, den Pflorgetaxen, den Betreuungstaxen, den persönlichen Auslagen und den diversen Taxen zusammen.

##### **§ 4 Hotellerietaxen**

<sup>1</sup> In den Hotellerietaxen inbegriffen sind:

- Unterkunft im Einer- oder Mehrbettzimmern mit Vollpension inklusive Tee und Kaffee
- Waschen der Bett-, Frottier- und Privatwäsche (ohne chemische Reinigung und Flickarbeiten)
- Zimmerreinigung.

<sup>2</sup> Die Grundtaxe beträgt pro Person und Tag im Einerzimmer Fr. 145.00.

<sup>3</sup> Beim Aufenthalt in einem Mehrbettzimmer werden die Hotellerietaxen um Fr. 10.00 pro Tag und pro zusätzliches Bett reduziert.

<sup>4</sup> Im Appartement beträgt die Reduktion der Hotellerietaxen Fr. 5.00 pro Tag.

##### **§ 5 Einzelpersonen im Appartement**

Einzelpersonen können zu den Bedingungen eines Einerzimmers in einem Appartement verbleiben, bis ihnen ein Einerzimmer angeboten werden kann. Sobald die Möglichkeit eines Umzugs besteht, muss dieser innert 10 Tagen erfolgen.

## § 6 Pflorgetaxen

<sup>1</sup> Die Taxen für Pflegeleistungen werden mit dem RAI-System (Resident Assessment Instrument) ermittelt und monatlich verrechnet. Die Taxen für KVG-pflichtige Pflegeleistungen bemessen sich nach dem KVG sowie dem Pflegegesetz. Den Bewohnerinnen und Bewohnern wird gemäss Anhang die Eigenbeteiligung an den Pflorgetaxen im höchstzulässigen Umfang gemäss Art. 25a Abs. 5 KVG verrechnet.

<sup>2</sup> Bei vom Spitalarzt verordneter Akut- und Übergangspflege während maximal 14 Tagen entfällt die Eigenbeteiligung zulasten der Bewohnenden gemäss § 10 Abs. 1 Pflegegesetz.

## § 7 Kosten für Arzneimittel und Pflegematerial

Arzneimittel und Pflegematerial werden nach den jeweils gültigen Bestimmungen, bzw. den jeweils aktuellen Verträgen mit den Krankenversicherern, verrechnet.

## § 8 Betreuungstaxen

<sup>1</sup> Die Taxen für Betreuungsleistungen beinhalten:

- Unterstützung beim Einleben im Heimalltag und bei Veränderungen
- Gestaltung der Tagesstruktur
- 24-Stunden-Präsenz
- Kommunikation im Alltag (vermittelnde Gespräche mit Angehörigen und Dritten)
- Förderung und Unterstützung sozialer Kontakte
- Koordination zwischen den verschiedenen, in der Betreuung involvierten Diensten (Pflege und Betreuung, Freizeitgestaltung, Wäscherei, Reinigungsdienst, technischer Dienst, Freiwilligenarbeit usw.)
- Aktivierung
- Angebote der Freizeitgestaltung.

<sup>2</sup> Diese Taxen sind nicht durch die Krankenversicherer gedeckt, sondern gehen zu Lasten der Bewohnenden.

RAI Stufe	Betreuungskosten/Tag	RAI Stufe	Betreuungskosten/Tag
1	Fr. 16.95	7	Fr. 46.00
2	Fr. 21.80	8	Fr. 48.60
3	Fr. 26.60	9	Fr. 55.65
4	Fr. 31.45	10	Fr. 60.50
5	Fr. 36.30	11	Fr. 66.55
6	Fr. 41.15	12	Fr. 72.60

## § 9 Betreuungspauschale Spezialwohngruppen

Für den Aufenthalt in einer Pflegewohnung für Menschen mit demenzieller Erkrankung wird zusätzlich ein Betreuungszuschlag von pauschal Fr. 20.00 pro Tag erhoben.

## § 10 Persönliche Auslagen

Persönliche Auslagen werden nach jeweiligem Aufwand verrechnet. Dazu gehören insbesondere Coiffeur, Pedicure, Telefonanschluss und -gebühren, Fernsehempfangsgebühren, chemische Reinigung, Kleiderbeschriftung usw.

## § 11 Diverse Kosten

<sup>1</sup> Zu den diversen Kosten gehören hauswirtschaftliche Arbeiten, Begleitung ausserhalb der Alterseinrichtungen, Serviceleistungen, die Eintrittspauschale etc.

<sup>2</sup> Dabei kommen folgende Preise zur Anwendung:

– Eintrittspauschale	Fr.	900.00	
– Eintrittspauschale für Paare	Fr.	1350.00	
– Zimmerservice aus Komfortgründen	Fr.	10.00	pro Mahlzeit
– Techn. Gebühr für Auf- oder Ausschaltung Essensruf	Fr.	70.00	
– Telefonmiete monatlich	Fr.	2.00	pro Monat
– Ausserordentliche hauswirtschaftliche Leistungen (z.B. ausserordentliche Reinigung, Näharbeiten etc.)	Fr.	55.00	pro Std.*
– Serviceleistungen des techn. Dienstes (einfache Arbeiten)	Fr.	60.00	pro Std.*
– Serviceleistungen des techn. Dienstes (höhere Anforderung)	Fr.	70.00	pro Std.*
– Notwendige Begleitung von Bewohnenden (exkl. Transportkosten)	Fr.	55.00	pro Std.*
– Endreinigung Einz Zimmer (exkl. Zimmerräumung) **	Fr.	220.00	
– Endreinigung Appartement (exkl. Zimmerräumung) **	Fr.	330.00	
– Endreinigung Mehrbettzimmer (exkl. Zimmerräumung) **	Fr.	110.00	
– Leistungen bei Todesfall (Einkleiden, Aufbahren etc.)	Fr.	300.00	

\* Die Verrechnung erfolgt pro angebrochene Viertelstunde.

\*\* Die Verrechnung der Kosten für die Reinigung und allfällige weitere Aufwände werden auch bei internen Umzügen auf eigenen Wunsch verrechnet.

## § 12 Taxreduktion bei Abwesenheit

Bei Abwesenheit wie beispielsweise Spital-, Kuraufenthalt oder Ferien, werden ab dem vierten Tag die Hotellerie- und Betreuungstaxen mit einem Abzug von Fr. 15.00 verrechnet. Die Pflege- und Betreuungstaxen entfallen für diese Zeit ganz.

## § 13 Besondere Bestimmungen

<sup>1</sup> Ein- und Austrittstage gelten als Anwesenheit und werden verrechnet.

<sup>2</sup> Bei Todesfall wird die reduzierte Grundtaxe bis zur Zimmerräumung verrechnet. Die Zimmerräumung hat innerhalb von 10 Tagen zu erfolgen.

## C. Pensionsvertrag

### § 14 Abschluss

Spätestens beim Eintritt ist ein schriftlicher Pensionsvertrag zu unterzeichnen. Bei Kurzaufenthalt (Ferien- oder Temporäraufenthalt) wird kein Pensionsvertrag erstellt.

### § 15 Auflösung

Der Pensionsvertrag kann beidseitig jederzeit mit einer Frist von drei Wochen gekündigt werden. Die Kündigung hat schriftlich zu erfolgen.

## **D. Weitere Bestimmungen**

### **§ 16 Vollzug**

Die Abteilungsleitung Alter und Pflege wird mit dem Vollzug dieser Taxordnung beauftragt.

### **§ 17 Mitteilung von Änderungen**

Änderungen der Taxordnung werden den Bewohnenden, bzw. deren gesetzlichen Vertretern, mindestens einen Monat im Voraus mitgeteilt.

### **§ 18 Beanstandungen**

Die Leitung der Einrichtung ist Ansprechperson für Beanstandungen. Betreffend die Leitung der Einrichtung sind Beanstandungen an den Ausschuss Alterseinrichtungen der Stadt Schlieren zu richten.

### **§ 19 Rechtsschutz**

Entscheide und Verfügungen, die gestützt auf diese Taxordnung erlassen werden, können innert 30 Tagen mittels Einsprache beim Stadtrat Schlieren angefochten werden.

## **E. Schlussbestimmungen**

### **§ 20 Übergangsbestimmung**

Für alle Bewohnenden, welche bis Ende 2015 von der Reduktion der privaten Wäschebesorgung gemäss 1.3 der bisherigen Vollziehungsbestimmungen zur Taxordnung Haus für Betagte Sandbühl und Pflegewohnung vom 1. Januar 2015 profitiert haben, gilt die Besitzstandswahrung.

### **§ 21 Inkraftsetzung**

Die vorliegende Taxordnung tritt am 1. Januar 2016 in Kraft und ersetzt die bisherige Taxordnung Haus für Betagte Sandbühl und Pflegewohnungen vom 7. November 2011 und die Vollziehungsbestimmungen zur Taxordnung Haus für Betagte Sandbühl und Pflegewohnung vom 1. Januar 2015.

Vom Stadtrat am 9. November 2015 erlassen und mit Beschluss Nr. 241 vom 25. Oktober 2023 teilrevidiert.

Inhaltsverzeichnis	Seite
<b>A. Allgemeines</b>	<b>1</b>
§ 1 Einleitung	1
§ 2 Grundsatz und Geltungsbereich	1
<b>B. Taxen</b>	<b>1</b>
§ 3 Zusammensetzung	1
§ 4 Hotellerietaxen	1
§ 5 Einzelpersonen im Appartement	1
§ 6 Pflorgetaxen	2
§ 7 Kosten für Arzneimittel und Pflegematerial	2
§ 8 Betreuungstaxen	2
§ 9 Betreuungspauschale Spezialwohngruppen	2
§ 10 Persönliche Auslagen	2
§ 11 Diverse Kosten	3
§ 12 Taxreduktion bei Abwesenheit	3
§ 13 Besondere Bestimmungen	3
<b>C. Pensionsvertrag</b>	<b>3</b>
§ 14 Abschluss	3
§ 15 Auflösung	3
<b>D. Weitere Bestimmungen</b>	<b>4</b>
§ 16 Vollzug	4
§ 17 Mitteilung von Änderungen	4
§ 18 Beanstandungen	4
§ 19 Rechtsschutz	4
<b>E. Schlussbestimmungen</b>	<b>4</b>
§ 20 Übergangsbestimmung	4
§ 21 Inkraftsetzung	4

## Anhang zur Taxordnung Alterszentrum Sandbühl und Pflegewohnungen

gültig ab 1. Januar 2024

Die Pensionskosten, Betreuungskosten und Pflegekosten werden wie folgt auf Bewohnende, Krankenversicherer und öffentliche Hand (Gemeinde) aufgeteilt:

### Kosten Einzelzimmer

RAI Stufe	Pensions- und Betreuungskosten		Anteil Krankenkasse	Anteil Bewohner C	Anteil öffentliche Hand	Gesamt Total	Total Kosten Bewohner A+B+C
	Hotelleriekosten A	Betreuungs-Kosten B					
1	145.00	16.95	9.60	7.24	0.00	178.79	169.19
2	145.00	21.80	19.20	23.00	6.70	215.70	189.80
3	145.00	26.60	28.80	23.00	29.20	252.60	194.60
4	145.00	31.45	38.40	23.00	51.70	289.55	199.45
5	145.00	36.30	48.00	23.00	74.15	326.45	204.30
6	145.00	41.15	57.60	23.00	96.65	363.40	209.15
7	145.00	46.00	67.20	23.00	119.15	400.35	214.00
8	145.00	48.60	76.80	23.00	141.60	435.00	216.60
9	145.00	55.65	86.40	23.00	164.10	474.15	223.65
10	145.00	60.50	96.00	23.00	186.60	511.10	228.50
11	145.00	66.55	105.60	23.00	209.05	549.20	234.55
12	145.00	72.60	115.20	23.00	231.55	587.35	240.60

### Kosten Zweibettzimmer

RAI Stufe	Pensions- und Betreuungskosten		Anteil Krankenkasse	Anteil Bewohner C	Anteil öffentliche Hand	Gesamt Total	Total Kosten Bewohner A+B+C
	Hotelleriekosten A	Betreuungs-Kosten B					
1	135.00	16.95	9.60	7.24	0.00	168.79	159.19
2	135.00	21.80	19.20	23.00	6.70	205.70	179.80
3	135.00	26.60	28.80	23.00	29.20	242.60	184.60
4	135.00	31.45	38.40	23.00	51.70	279.55	189.45
5	135.00	36.30	48.00	23.00	74.15	316.45	194.30
6	135.00	41.15	57.60	23.00	96.65	353.40	199.15
7	135.00	46.00	67.20	23.00	119.15	390.35	204.00
8	135.00	48.60	76.80	23.00	141.60	425.00	206.60
9	135.00	55.65	86.40	23.00	164.10	464.15	213.65
10	135.00	60.50	96.00	23.00	186.60	501.10	218.50
11	135.00	66.55	105.60	23.00	209.05	539.20	224.55
12	135.00	72.60	115.20	23.00	231.55	577.35	230.60

### Kosten Appartement

RAI Stufe	Pensions- und Betreuungskosten		Anteil Krankenkasse	Anteil Bewohner C	Anteil öffentliche Hand	Gesamt Total	Total Kosten Bewohner A+B+C
	Hotelleriekosten A	Betreuungs-Kosten B					
1	140.00	16.95	9.60	7.24	0.00	173.79	164.19
2	140.00	21.80	19.20	23.00	6.70	210.70	184.80
3	140.00	26.60	28.80	23.00	29.20	247.60	189.60
4	140.00	31.45	38.40	23.00	51.70	284.55	194.45
5	140.00	36.30	48.00	23.00	74.15	321.45	199.30
6	140.00	41.15	57.60	23.00	96.65	358.40	204.15
7	140.00	46.00	67.20	23.00	119.15	395.35	209.00
8	140.00	48.60	76.80	23.00	141.60	430.00	211.60
9	140.00	55.65	86.40	23.00	164.10	469.15	218.65
10	140.00	60.50	96.00	23.00	186.60	506.10	223.50
11	140.00	66.55	105.60	23.00	209.05	544.20	229.55
12	140.00	72.60	115.20	23.00	231.55	582.35	235.60

### Kosten Dreibettzimmer

RAI Stufe	Pensions- und Betreuungskosten		Anteil Krankenkasse	Anteil Bewohner C	Anteil öffentliche Hand	Gesamt Total	Total Kosten Bewohner A+B+C
	Hotelleriekosten A	Betreuungs-Kosten B					
1	125.00	16.95	9.60	7.24	0.00	158.79	149.19
2	125.00	21.80	19.20	23.00	6.70	195.70	169.80
3	125.00	26.60	28.80	23.00	29.20	232.60	174.60
4	125.00	31.45	38.40	23.00	51.70	269.55	179.45
5	125.00	36.30	48.00	23.00	74.15	306.45	184.30
6	125.00	41.15	57.60	23.00	96.65	343.40	189.15
7	125.00	46.00	67.20	23.00	119.15	380.35	194.00
8	125.00	48.60	76.80	23.00	141.60	415.00	196.60
9	125.00	55.65	86.40	23.00	164.10	454.15	203.65
10	125.00	60.50	96.00	23.00	186.60	491.10	208.50
11	125.00	66.55	105.60	23.00	209.05	529.20	214.55
12	125.00	72.60	115.20	23.00	231.55	567.35	220.60